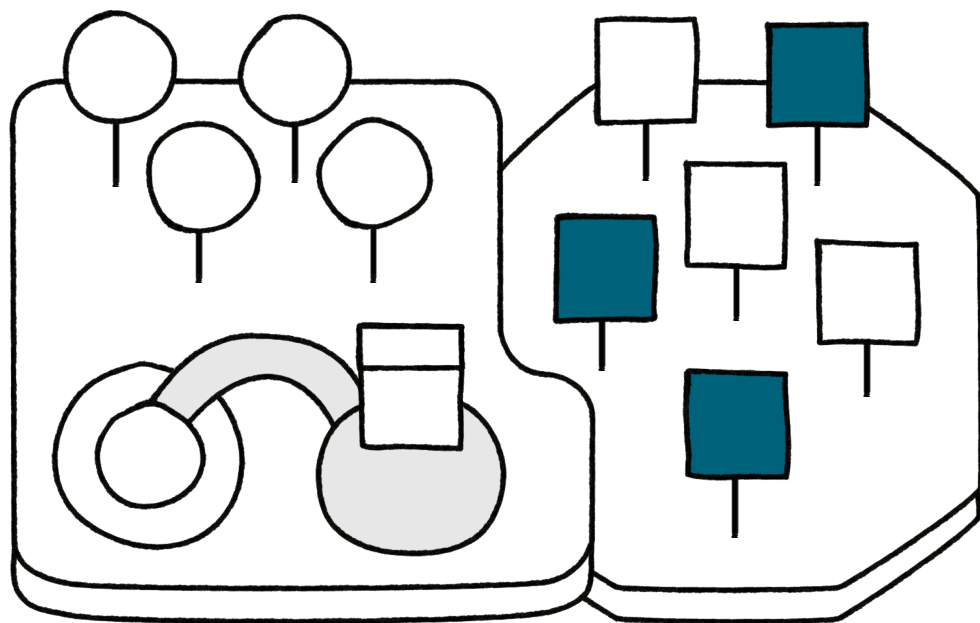


# Città di Aarau

## Piani partecipativi per il tragitto casa-scuola



### Periodo

Circondario scolastico pilota di Gönhard: 2024

Successivamente, ogni anno a turno sarà analizzato con più precisione uno dei cinque circondari scolastici. Le misure ricavate saranno attuate in modo continuativo.

### Attori coinvolti

Istruzione formale  
Organo esecutivo a livello politico  
Organo legislativo a livello politico  
Pianificazione dei trasporti  
Pianificazione territoriale e urbanistica

### Tipologia (tipologia di spazi)

Spazi esterni  
Spazi intermedi

### Criteri di qualità di ordine strutturale

Orientamento strategico  
Cooperazione  
Partecipazione e identificazione

### Situazione di partenza

Secondo la Costituzione federale, i bambini hanno diritto non solo all'istruzione elementare gratuita e obbligatoria, ma anche a un tragitto casa-scuola alla loro portata. Questo significa che le autorità pubbliche sono tenute a garantire che il tragitto casa-scuola sia sicuro e, se possibile, facilmente percorribile a piedi.

Finora ad Aarau le richieste relative alla sicurezza dei percorsi casa-scuola da parte dei genitori o del Consiglio dei genitori venivano trasmesse al Comune attraverso diversi canali, ad esempio tramite le direzioni scolastiche, la polizia comunale, l'ufficio tecnico comunale, la sezione per le politiche sociali o la politica. I punti critici della viabilità venivano trattati singolarmente e secondo necessità da diversi enti. Finora non esisteva un approccio coordinato e sistematico.

Con la partecipazione all'iniziativa UNICEF «Comune amico dei bambini» e con il conseguente sviluppo di un piano per il traffico pedonale, la città di Aarau ha ora creato una base strategica. L'obiettivo è quello di analizzare in senso globale la sicurezza del tragitto casa-scuola ad Aarau, di migliorarla in modo mirato e di garantirla a lungo termine.

### Obiettivi

Il progetto «Sicurezza del tragitto casa-scuola ad Aarau ciclo 1 e 2» aveva l'obiettivo di aumentare la sicurezza di questo percorso per i bambini e, allo stesso tempo, di renderlo uno spazio interessante e vivibile. In tale contesto sono state coinvolte non solo figure esperte dell'amministrazione, ma anche genitori, insegnanti e gli stessi bambini.

Con il piano per il tragitto casa-scuola è stato creato uno strumento volto a verificare sistematicamente la sicurezza e l'attratti-

va dei percorsi casa-scuola ad Aarau e a svilupparli ulteriormente. È stato inoltre istituito un punto di riferimento centrale che funge tutto l'anno da centro di contatto e coordinamento per le questioni relative alla sicurezza del tragitto casa-scuola.

Ogni anno viene elaborato un piano per il percorso casa-scuola per un distretto scolastico. Un ciclo quinquennale garantisce che la situazione dei tragitti casa-scuola venga regolarmente verificata e migliorata in ogni circondario scolastico.

### Gruppo target

- Alunni e alunne del ciclo 1 e 2 (asilo e livello primario) di tutti e cinque i circondari scolastici
- Elaborazione del piano con il coinvolgimento di servizi specializzati comunali e cantonali, figure esperte esterne, dirigenti scolastici, insegnanti, genitori e scolaresche

### Costi

- 85 000 franchi per ogni circondario scolastico
  - 30 000 franchi per l'ufficio di progettazione esterno (esecuzione e valutazione del processo partecipativo, redazione dei dati GIS)
  - 25 000 franchi per l'attuazione di misure immediate nell'anno corrente e misure a breve termine nel 1° anno successivo
  - 30 000 franchi per campagne di sensibilizzazione e misure di formazione
- Costi in costante diminuzione grazie al progressivo aumento della sicurezza lungo i percorsi casa-scuola.

## Svolgimento del progetto

Il progetto è stato varato nel contesto del piano di azione «Aarau città a misura di bambino 2020-2024». A metà del 2023, la direzione congiunta del progetto, composta da figure esperte dello sviluppo urbano (mobilità) e della sezione per le politiche sociali (Comune amico dei bambini), ha iniziato la sua attività. Nel corso di riunioni congiunte con personale dell'amministrazione comunale e dell'autorità scolastica sono stati discussi e definiti gli obiettivi, le procedure, i metodi, le competenze e il finanziamento. A fine 2024, il Municipio ha varato il piano generale per il tragitto casa-scuola.

Il piano è stato attuato per la prima volta concretamente nel circondario scolastico pilota di Gönhard. Le parti coinvolte nel progetto hanno testato diversi metodi di partecipazione e raccolta di dati. Si sono svolti colloqui con la direzione scolastica e l'associazione di quartiere per identificare temi importanti. Genitori e bambini hanno partecipato a un sondaggio online sui percorsi casa-scuola. Un ufficio di pianificazione esterno ha valutato i risultati e li ha rappresentati geograficamente nel sistema GIS. Inoltre, insieme all'associazione dei genitori e a figure esperte della città e del Cantone, è stato effettuato un sopralluogo per valutare i punti pericolosi lungo le strade comunali e cantonali.

Sulla base di quanto ottenuto, si è dato poi voce anche ad alunni e alunne. Essi hanno indicato i luoghi che apprezzano particolarmente lungo il tragitto casa-scuola e quelli in cui si sentono insicuri. Tutte queste informazioni hanno permesso di redigere il rapporto finale per il circondario scolastico di Gönhard, con misure concrete, ordinate e prioritarizzate secondo costi ed efficacia.

## Fattori di successo

- **Collaborazione:** composizione interdisciplinare del team di progetto e delle parti coinvolte (amministrazione, figure esperte, direzione scolastica, insegnanti, genitori, bambini, associazioni di genitori e di quartiere).
- **Partecipazione a misura di bambino:** il processo di partecipazione è stato concepito in modo tale che i bambini potessero partecipare volentieri e contribuire attivamente.
- **Piano unitario:** nel circondario scolastico pilota di Gönhard è stato sviluppato un piano relativo ai tragitti casa-scuola che funge da base per tutti gli altri circondari scolastici.
- **Approccio globale:** la tematica è stata esaminata in modo approfondito attraverso sondaggi tra genitori e bambini e sopralluoghi congiunti con bambini, figure esperte, Municipio e associazione dei genitori.
- **Punto di contatto centrale:** è stato istituito uno sportello di riferimento permanente per la sicurezza dei tragitti casa-scuola, attivo tutto l'anno, al fine di raccogliere e gestire in modo continuativo le richieste.
- **Messa a disposizione di risorse:** sono state messe a disposizione risorse temporali e finanziarie sufficienti per la pianificazione e l'attuazione del processo partecipativo e per misure accessibili e visibili.
- **Comunicazione trasparente:** le parti coinvolte sono state regolarmente informate sulle fasi successive del processo. Vi è stata una copertura mediatica sulla stampa quotidiana e nel sito web di Aarau.

## Criticità

- **Elevato dispendio di tempo nelle classi scolastiche**  
I workshop svolti nelle classi per individuare i punti deboli hanno comportato grande dispendio di tempo. I risultati hanno inoltre confermato in parte i riscontri emersi dal sondaggio online. Pertanto, i workshop saranno implementati in futuro in modo più mirato e oculato.
- **Elevate aspettative riguardo rapidi miglioramenti**  
I genitori, in particolare, desiderano che i punti pericolosi sulle strade cantonali siano prontamente messi in sicurezza. Poiché gli interventi strutturali richiedono spesso lunghi tempi di pianificazione, è importante comunicare in modo chiaro. Al contempo, sarebbe opportuno attuare rapidamente semplici miglioramenti, ad esempio tramite segnaletica, per dimostrare che le richieste vengono prese sul serio.

## Conclusioni

Questo piano relativo alla sicurezza del tragitto casa-scuola costituisce una solida base per affrontare la questione in modo sostenibile e sistematico in tutti i cinque circondari scolastici. Un ciclo quinquennale garantisce che la situazione dei tragitti casa-scuola venga regolarmente verificata e migliorata in ogni circondario scolastico. È stato inoltre istituito uno sportello di contatto centrale al quale è possibile segnalare questioni urgenti al di fuori del ciclo. In questo modo, le autorità competenti possono reagire rapidamente e adottare misure adeguate in caso di necessità.

L'elaborazione del piano e la sua attuazione nel circondario scolastico pilota di Gönhard sono state accolte molto positivamente da tutte le parti interessate. La

collaborazione attiva e lo scambio costruttivo dimostrano il forte interesse condiviso per la sicurezza dei tragitti casa-scuola di tutti i bambini. Il progetto ha quindi avuto un avvio promettente e rappresenta una buona base per l'ulteriore attuazione negli altri circondari scolastici.

[Depliant sui risultati \(in tedesco\)](#)

## Contatto

Anlaufstelle Schulwegsicherheit  
[Sportello di contatto per la sicurezza del tragitto casa-scuola]  
Sektion Stadtentwicklung, Fachstelle  
Mobilität [Sezione Sviluppo urbano,  
Servizio specializzato Mobilità]  
Martina Dvoracek  
Rathausgasse 1  
5000 Aarau  
mobilitaet@aarau.ch  
062 836 01 41

[Anlaufstelle Schulwegsicherheit –  
Stadt Aarau \(in tedesco\)](#)



### Herzogplatz / Bachstrasse

Nell'ambito dei lavori relativi al piano per la sicurezza del tragitto casa-scuola e sulla base dei riscontri forniti da scolaresche e genitori, sono stati realizzati due nuovi passaggi pedonali e tre ampie segnalazioni a forma circolare. Queste misure migliorano la sicurezza, aumentano l'attenzione degli utenti della strada e rendono più chiaro e attrattivo l'incrocio in cui convergono cinque strade.



Foto della merenda di ringraziamento per i bambini partecipanti. La foto è stata consegnata alle classi scolastiche coinvolte.



Sopralluogo del tragitto casa-scuola